

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

2 JUIN 1955.

PROJET DE LOI relatif aux taxes assimilées au timbre.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement a été amené à déposer sur le bureau de la Chambre un feuillet de crédits supplémentaires de 1.700.000.000 francs appelés à couvrir les dépenses résultant pour le Trésor de l'application de la loi du 11 mars 1954 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des travailleurs indépendants. Cette charge nouvelle est venue s'ajouter au mali laissé par l'exécution du budget de 1954.

On connaît d'autre part l'accroissement accéléré de la dette publique dont la charge d'intérêts et d'amortissement à couvrir par l'impôt, est passée de 8,6 milliards en 1950 à 13,5 milliards en 1955.

L'équilibre du budget ordinaire repose sur des bases excessivement étroites eu égard au volume des recettes et des dépenses qui les conditionnent. Cet équilibre risquerait d'être rompu si des ressources nouvelles ne venaient contrebalancer la dépense de 1.700.000.000 francs qui n'était pas comprise dans les crédits budgétaires de 1954 et 1955. Il importe d'autre part de reconstituer une trésorerie aisée pour éviter le recours aux expédients en cas de fléchissement toujours possible des recettes les plus sensibles aux fluctuations de la situation économique.

C'est pourquoi le Gouvernement estime qu'il est indispensable, dans la période de haute conjoncture que nous connaissons, d'assainir les finances publiques en augmentant les ressources que l'Etat doit trouver dans le budget des Voies et Moyens. Il lui sera ainsi possible de freiner l'endettement croissant et les charges intolérables qui en résulteraient à la longue.

Les mesures qui font l'objet du présent projet de loi tendent à réaliser ces objectifs.

Il est proposé d'augmenter d'un décime environ les taux de la taxe de transmission, de la taxe de facture, de la taxe de luxe et des taxes connexes.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

2 JUNI 1955.

WETSONTWERP betreffende de met het zegel gelijkgestelde taxes.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Regering is er toe gebracht geweest op het bureau van de Kamer een feuillet aanvullende kredieten van 1.700.000.000 frank neer te leggen, ter bestrijding van de uitgaven die, voor de Schatkist, voortvloeien uit de toepassing van de wet van 11 Maart 1954 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de zelfstandige arbeiders. Deze nieuwe last is zich komen voegen bij het tekort nagelaten door de uitvoering van de begroting van 1954.

Men kent, anderzijds, de snelle aangroei van de openbare schuld, waarvan de door de belasting te dekken last aan interesten en aflossingen gestegen is van 8,6 miljard in 1950 tot 13,5 miljard in 1955.

Het evenwicht van de gewone begroting steunt op uiterst enge grondslagen gelet op de omvang der ontvangsten en uitgaven die ze beïnvloeden. Dit evenwicht zou verbroken kunnen worden, indien nieuwe middelen niet opwogen tegen de uitgave van 1.700.000.000 frank, die niet begrepen was in de begrotingskredieten voor 1954 en 1955. Anderzijds, is het nodig de thesaurie meer ruimte te geven, ten einde de toevlucht tot redmiddelen te vermijden, in geval van een steeds mogelijke daling van de ontvangsten die het meest gevoelig zijn voor de schommelingen van de economische toestand.

Het is daarom dat de Regering het onontbeerlijk acht, in de huidige periode van hoge conjunctuur, de openbare financiën gezond te maken door de geldmiddelen te verhogen die de Staat in de Rijksmiddelenbegroting moet vinden. Zo zal het hem mogelijk zijn de toeneming van de schulden te remmen en, meteen, de ondraaglijke lasten die er uiteindelijk zouden uit voortspruiten.

De maatregelen die het voorwerp uitmaken van dit wetsontwerp strekken er toe die oogmerken te bereiken.

Er wordt voorgesteld de bedragen van de overdrachts-taxe, van de factuurtaxe, van de weeldetaxe en van de aanverwante taxes, ongeveer met één tiende te verhogen.

Ce sont là des mesures d'une réalisation facile qui sont de nature à amener immédiatement un supplément de recettes important sans soulever des difficultés particulières d'application ni pour les redevables ni pour l'administration.

La charge additionnelle qui en résultera se répartira sur l'ensemble de l'économie et n'est pas de nature à heurter un secteur déterminé, ni à provoquer une hausse appréciable des prix.

Le Ministre des Finances.

Het gaat om gemakkelijk te verwezenlijken maatregelen, die van aard zijn onmiddellijk een belangrijke verhoging van de ontvangsten mede te brengen, zonder, noch voor de belastingplichtigen, noch voor het bestuur, bijzondere toepassingsmoeilijkheden te bieden.

De aanvullende last die er zal uit voortspruiten, zal zich gelijkmatig verdelen over alle bedrijfstakken, zonder dat een bepaalde sector bijzonder getroffen worde en zonder dat de prijzen gevoelig stijgen.

De Minister van Financiën.

H. LIEBAERT.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Les taux de la taxe de transmission, de la taxe de facture sur les transmissions et sur les contrats d'entreprise, de la taxe sur les locations mobilières et les transports et de la taxe de luxe, indiqués ci-après sont portés, savoir :

le taux de	0,75 p.m.	à	0,80 p.m.
le taux de	1,80 p.m.	à	2 p.m.
le taux de	4,50 p.m.	à	5 p.m.
le taux de	1,10 p.c.	à	1,20 p.c.
le taux de	1,80 p.c.	à	2 p.c.
le taux de	2,25 p.c.	à	2,50 p.c.
le taux de	2,50 p.c.	à	3 p.c.
le taux de	3,50 p.c.	à	4 p.c.
le taux de	4,50 p.c.	à	5 p.c.
le taux de	6,75 p.c.	à	7,50 p.c.
le taux de	8 p.c.	à	9 p.c.
le taux de	9 p.c.	à	10 p.c.
le taux de	10 p.c.	à	11 p.c.
le taux de	11 p.c.	à	12 p.c.
le taux de	12 p.c.	à	13 p.c.

Art. 2.

Les taux ou majorations de taux de 4,50 p.c., 9 p.c. et 13,50 p.c. prévus par la loi du 16 juin 1932, modifiée par

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 2, lid 2, van de wet van 23 December 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën wordt er mede belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De hierna aangeduide bedragen van de overdrachtstaxe, van de factuurtaxe op de overdrachten en op de werkaannemingscontracten, van de taxe op de roerende verhueringen en op het vervoer en van de weeldetaxe, worden verhoogd, te weten :

het bedrag van	0,75 p.d.	tot	0,80 p.d.
het bedrag van	1,80 p.d.	tot	2 p.d.
het bedrag van	4,50 p.d.	tot	5 p.d.
het bedrag van	1,10 t.h.	tot	1,20 t.h.
het bedrag van	1,80 t.h.	tot	2 t.h.
het bedrag van	2,25 t.h.	tot	2,50 t.h.
het bedrag van	2,50 t.h.	tot	3 t.h.
het bedrag van	3,50 t.h.	tot	4 t.h.
het bedrag van	4,50 t.h.	tot	5 t.h.
het bedrag van	6,75 t.h.	tot	7,50 t.h.
het bedrag van	8 t.h.	tot	9 t.h.
het bedrag van	9 t.h.	tot	10 t.h.
het bedrag van	10 t.h.	tot	11 t.h.
het bedrag van	11 t.h.	tot	12 t.h.
het bedrag van	12 t.h.	tot	13 t.h.

Art. 2.

De bedragen of verhogingen van bedragen van 4,50 t.h., 9 t.h. en 13,50 t.h. voorzien door de wet van 16 Juni 1932,

l'article 38 de la loi du 13 août 1947, sont portés respectivement à 5 p.c., 10 p.c. et 15 p.c.

Donné à Elisabethville, le 27 mai 1955.

gewijzigd bij artikel 38 van de wet van 13 Augustus 1947, worden respectievelijk verhoogd tot 5 t.h., 10 t.h. en 15 t.h.

Gegeven te Elisabethstad, de 27^e Mei 1955.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.
